



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2022"

Espacio curricular: Multimodalidad

Código (SIU-Guaraní): 05312_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2022

Carrera: Licenciatura en Filología Inglesa

Plan de Estudio: Ord N° 061- CD 2019

Formato curricular: Teórico Práctico

Caracter del espacio curricular: Optativo

Ubicación curricular: CO (ciclo orientado) /CFDE (campo de formación disciplinar específica)

Año de cursado: 3

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 4

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado MORESCHI María Emilia

Fundamentación:

Las sociedades en la actualidad se caracterizan por ser más globales y por estar íntimamente conectadas entre sí. Las posibilidades comunicacionales con las que cuentan las comunidades hoy en este mundo globalizado e interconectado se basan en recursos visuales, auditivos, corporales y gestuales, musicales y sonoros, y otros ensambles multimodales. Son prácticas sociales que manifiestan cambios profundos en los modos de comunicar y que tienen indefectiblemente un gran impacto en la alfabetización y educación de las personas. La forma de comunicar ha evolucionado de la palabra a la imagen, del libro a la pantalla (Kress, 2003), y esto ha revolucionado las formas de aprender. Sin desmerecer la palabra y el libro, la clave en la educación radica en integrar y potenciar todos los recursos que crean significado y permiten la expresión y la transmisión de ideas eficaz y exitosamente. El conocimiento se construye de maneras diversas y la forma en que este se representa es esencial a la creación de significado y al proceso de aprendizaje en sí; es decir, la representación del conocimiento le da forma no solo al objeto de aprendizaje sino también a los modos de aprendizaje (Jewitt, 2008).

En los últimos años, han surgido numerosos estudios sobre otros modos de representar y conocer el mundo. Estas investigaciones plantean el desafío de repensar la alfabetización en su sentido tradicional, en el que la escritura es la habilidad dominante y el libro impreso, el medio principal. Asimismo, favorecen la integración de recursos multimodales en la creación y comunicación de significado, lo que permite nuevas versiones de géneros textuales



y la aparición de nuevos géneros y ensambles multimodales, especialmente enmarcados en los medios digitales.

Aportes al perfil de egreso:

Para los futuros licenciados, el conocimiento de un enfoque funcional y multimodal a la enseñanza de la lengua les servirá como punto de partida en su iniciación a la investigación en filología inglesa en lo que respecta a nuevos enfoques en alfabetización. Los egresados en filología inglesa dispondrán de las herramientas necesarias para analizar, evaluar y generar material para la enseñanza de ILE a partir de un marco de referencia que contemple la función social de la lengua y la enseñanza de textos auténticos multimodales. Conocer el potencial de los géneros textuales y multimodales como núcleos ordenadores de la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera les brindará herramientas para diseñar una trayectoria curricular que contemple la integración de distintos tipos de semiosis en la producción y comunicación de significado. Asimismo, los conocimientos y herramientas desarrollados en esta asignatura facilitarán la mirada crítica del futuro licenciado sobre un mundo avanzado tecnológicamente en el que la producción y comunicación de significado involucran textos multimodales que amplían no solo las posibilidades comunicativas sino también la materialización de diversos modos de comunicar. De esta manera, esta asignatura se presenta como una herramienta que progresivamente permitirá al futuro filólogo desarrollar competencias para la investigación de géneros textuales desde un enfoque multimodal y eventualmente llevar a cabo un análisis del discurso.

Expectativas de logro:

Se espera que el estudiante:

- Utilice con familiaridad conceptos básicos propios de una teoría semiótico social de Multimodalidad y los distintos modos de comunicar significado en diversos contextos sociales y culturales.
- Conozca los recursos multimodales típicamente utilizados en distintos tipos de textos (por ej., la narración, el informe, el folleto, la publicidad gráfica) para representar la realidad, la experiencia y el conocimiento.
- Integre a las funciones sociales de la lengua (experiencial, interpersonal y textual) recursos pertenecientes a otros modos de crear y comunicar significado.
- Comprenda la forma en que se complementan los recursos de distintas modalidades al codificar información esencial para la concreción de la funcionalidad de los textos.
- Domine las herramientas necesarias para el análisis de la 'gramática visual': recursos representacionales, interactivos y composicionales.
- Desarrolle estrategias para reconocer, analizar y eventualmente producir textos multimodales exitosamente.
- Reconozca los diferentes ámbitos y objetos de investigación desde un enfoque semiótico y multimodal de la lengua y la comunicación y desarrolle las herramientas de análisis básicas propias de dicha investigación.

Contenidos:

Unit 1

Multimodality as the normal state of human communication. Setting out a Social Semiotic Theory of Multimodality: Definition of Multimodality. Different modes of communication. Frequently used terms in multimodal studies. Multimodal texts and multimodal genres. The study of visual grammar from a social semiotic perspective.

Unit 2

Mode. Definition. The social making of mode. Examples of modes used in representation and communication. A multimodal approach to representation and communication. Towards a new visual literacy: the social functions of images. Tools for visual analysis. Patterns of representation (representational meanings). Participants, processes and circumstances. Representational meanings in narrative and conceptual images. Patterns of interaction (interactive meanings). Patterns of composition (Compositional Meanings).



Unit 3

Multimodality and Foreign Language Teaching: Multimodality in picture books. Analysis of picture books and teaching activities for interpretation and production of multimodal texts. Multimodal perspectives on pedagogy: curriculum design, literacy decisions and multimodal approaches to teaching EFL. Research on Multimodality: The role of visual communication in learning materials. Exploring Multimodality in the social media.

Propuesta metodológica:

Las clases de la asignatura se dictan los días lunes de 18 a 19.50 hs. Y los días jueves de 17.00 a 18.50 hs. El 25% de las clases se dictarán de modo virtual la plataforma MOODLE, de Facultad de Filosofía y Letras, UNCUYO. Todas las clases que se dictan en esta asignatura son de carácter teórico-práctico, poniendo foco en la modalidad taller. Los estudiantes recibirán el material de lectura obligatoria en la plataforma para trabajo de lectura previa, y contarán con guías de estudio para desarrollar luego de profundizadas las lecturas. Se destinará el espacio de clase para la aplicación de conocimientos y desarrollo de actividades por parte de los estudiantes. Se incentivará la discusión y reflexión grupal. El porcentaje destinado a virtualidad será para la discusión grupal sobre temas de interés (mediante espacio de fórum), para realización y entrega de guías de estudio, trabajos prácticos y evaluaciones.

Metodología de trabajo en el aula virtual

Los alumnos dispondrán de una hora virtual semanal para trabajar en el aula virtual con tareas específicas propuestas según el cronograma de la asignatura.

Además podrán intercambiar información, propuestas y opiniones sobre determinados temas desarrollados en la asignatura en el foro de la plataforma en los momentos estipulados por la cátedra (mediante la presentación de preguntas concretas) y en los momentos en que ellos lo consideren conveniente (mediante un posteo personal).

El seguimiento y acompañamiento virtual se llevará a cabo mediante respuestas generales e individuales al foro, devoluciones generales sobre las guías de estudio, quizzes y assignments. Además, se realizarán devoluciones individuales sobre los quizzes y assignments en el caso en que se lo considere pertinente en un plazo no mayor a 10 días.

La comunicación con los alumnos en el aula virtual se realizará de manera general mediante anuncios que el docente considere pertinentes (información que no haya sido comunicada en las clases presenciales, información sobre algún cambio en el cronograma de la asignatura, recordatorios de quizzes y assignments) y de manera individual mediante mensajes privados. También el alumno podrá comunicarse con el docente mediante correo electrónico.

Propuesta de evaluación:

Durante el cursado de la asignatura, se propondrán instancias de aprendizaje y evaluación constante que permitirán a los estudiantes obtener tanto la regularidad como la promocionalidad en la asignatura. Se incluirán tres evaluaciones breves escritas (quizzes) para asegurar la lectura cuidada de la bibliografía obligatoria y dos instancias de Trabajos Prácticos (assignments) que evaluarán las competencias de los estudiantes para poner en práctica la teoría desarrollada. Los alumnos realizarán también una presentación oral grupal sobre una propuesta de investigación desde un enfoque multimodal.

Al terminar el cursado del espacio curricular, los alumnos podrán acceder, según su desempeño, a la condición de regular, promocional o libre.

Para acceder a la categoría de alumno regular, los alumnos deberán alcanzar una calificación de 60% o más entre las notas de los tres quizzes y una calificación de 60% o más entre las notas de los tres trabajos prácticos (incluida la presentación oral) arriba consignados.

Para acceder a la categoría de alumno promocional, los alumnos deberán tener una calificación de 60% en cada uno de los quizzes y trabajos prácticos arriba consignados y, adicionalmente, haber entregado en tiempo y forma



los trabajos prácticos que se asignan durante el cuatrimestre. Deberán contar además con el 75% de asistencia a clases presenciales.

Los alumnos cuyo promedio total en las áreas arriba consignadas se encuentre entre 0 y 59% y cuya asistencia a clases no supere el 75% serán asignados con la categoría de alumno libre.

Los alumnos regulares y libres rinden examen final en las mesas oficiales establecidas por la facultad.

Metodología de evaluación en el aula virtual

Para evaluar las prácticas de aprendizaje, participación y/o interactividad en el aula virtual, los alumnos deberán rendir tres quizzes a lo largo de todo el cursado de la materia a través de los cuales serán evaluados en la comprensión lectora del material de lectura obligatoria. Los quizzes tendrán un formato estructurado y se abrirán los días lunes estipulados para evaluación en horario de clase y permanecerán abiertos hasta las 23.59 hs. de ese mismo día.

Además, los alumnos realizarán dos trabajos prácticos escritos mediante los cuales pondrán en práctica la teoría desarrollada. En clases, los alumnos recibirán una guía para el desarrollo de estos trabajos con adecuada antelación. Esta guía permanecerá en el aula virtual para que los alumnos la consulten las veces que sea necesario. Los trabajos prácticos serán grupales y se presentarán mediante la plataforma virtual. Los alumnos tendrán entre 7 y 10 días para realizar los trabajos prácticos.

Finalmente, los alumnos producirán una presentación oral grupal mediante la cual aplicarán un tema de la asignatura al diseño curricular o el diseño de una unidad o lección desde un enfoque multimodal. Esta presentación precisará de asistencia visual (presentación de Power Point, Google Slides, Genially, entre otros, o posters) que los alumnos subirán y compartirán con sus pares en el aula virtual.

Categorías regular y libre – examen final

Los alumnos que obtengan la categoría de alumno regular rendirán una evaluación global oral. Deberán preparar todos los contenidos del programa. Durante el coloquio, los alumnos responderán preguntas sobre los aspectos teóricos y aplicados del programa y sobre textos y/o artefactos multimodales que se propongan durante la mesa de examen.

Los alumnos libres rendirán una evaluación global escrita y oral. Deberán preparar todos los contenidos del programa. Durante el examen escrito y coloquio, los alumnos responderán preguntas sobre los aspectos teóricos y aplicados del programa y sobre textos y/o artefactos multimodales que se propongan durante la mesa de examen.

El sistema de calificación de la evaluación final se regirá por una escala ordinal de calificación numérica en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al sesenta por ciento (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un seis (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de cero (0) a diez (10) fijándose la siguiente tabla de correspondencias:

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%



NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Bibliografía obligatoria para lectura y análisis en las clases:

- Adami, E. & Jewitt, C. (2016) Social media and visual communication. *Visual Communication*. Vol. 15(3) pp. 1–8. DOI: 10.1177/1470357216644153
- Fariás, A., Moreschi, E. & Romero Day, M. (2022) Understanding and Creating Bimodal Narratives in the EFL Classroom. *The Role of Images in Picture Story Books*. Teseopress.
- Jewitt, C. (2008) Multimodality and Literacy in School Classrooms. *Review on Research in Education*. Vol.32 pp 241-267. AERA. <http://re.aera.net> DOI: 10.3102/0091732X07310586.
- Kress, G. (2010) *Multimodality. A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. Routledge.
- Kress, G. & van Leeuwen, T. (1996) *Reading Images. The Grammar of Visual Design*. Second Edition. Routledge.
- Unsworth, L. & Bush, R. (2010) Introducing multimodal literacy to young children learning English as a Second Language. In *Multiliteracies in Motion: Current Theory and Practice* (pp.59-83). Routledge.

Bibliografía para lectura complementaria:

- Adami, E., & Kress, G. (2014). Introduction: multimodality, meaning making, and the issue of “text.” *Text & Talk*, 34(3). <https://doi.org/10.1515/TEXT-2014-0007>.
- Jovanovic, D. & van Leeuwen, T. (2018) Multimodal dialogue on social media, *Social Semiotics*, 28:5, 683-699, <https://doi.org/10.1080/10350330.2018.1504732>.
- Poulsen, S. & Kvåle, G. (2018) Studying social media as semiotic technology: a social semiotic multimodal framework. *Social Semiotics*, 28:5, 700-717, <https://doi.org/10.1080/10350330.2018.1505689>.

Recursos en red:

Propuesta pedagógica virtual

La asignatura cuenta con un espacio virtual donde se exhibirá la organización de tareas semana a semana (a partir del cronograma de la asignatura) y el material de lectura y video que los estudiantes deberán analizar, junto con guías de estudio que acompañan al material de lectura. Asimismo, se incluyen las presentaciones de PowerPoint con el material teórico-práctico que se desarrolla en las clases presenciales. Se proponen actividades de evaluación de tipo objetivo (quizzes), respuestas a foros, trabajos prácticos escritos (assignments) y guías para la preparación de trabajos prácticos y presentaciones orales. La plataforma contará con un foro mediante el cual los alumnos intercambiarán ideas, aclararán dudas y compartirán propuestas de actividades en el contexto de enseñanza-aprendizaje de inglés como lengua extranjera.

Competencias en el entorno virtual



Se espera que los alumnos en este entorno virtual de enseñanza y aprendizaje desarrollen y logren exitosamente competencias instrumentales que les permitan moverse con confianza y fluidez en la plataforma virtual; competencias cognitivas y metacognitivas, que conduzcan al estudiante a la autodisciplina en las actividades que realizan cada día, a un manejo correcto y eficaz del tiempo, a una capacidad de autoaprendizaje permanente y a la automotivación; y competencias relacionales, que favorezcan la comunicación y el trabajo colaborativo en el espacio virtual.

Contenidos

Los contenidos propuestos para ser abordados en forma virtual son: guías de estudio sobre material de lectura obligatoria, guías para la elaboración de trabajos prácticos escritos y de presentaciones orales, y un foro en el que los alumnos intercambiarán información, propuestas y opiniones sobre temas desarrollados en la asignatura y material de evaluación (quizzes). Además, los alumnos encontrarán en el aula virtual todo el material de lectura obligatoria y lectura optativa propuesta por la cátedra, así como también las presentaciones de PowerPoint y los videos que se discutan en clase.



Dra. Marcela María RAGGIO
Directora del Departamento de Inglés
Facultad de Filosofía y Letras-UNCuyo



María Emilia Moreschi

PROGRAMA REVISADO POR LA
DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO, DRA.
MARCELA RAGGIO

18 de Agosto de 2022